 ISSN 2454-9495

Editorial

Dear Beautiful Souls,

Greetings!!!

The language of thoughts
Silenced the quietude,
Expressions smiled
Forming a queue.

~ Orbindu Ganga

The verisimilitude of an expression is derived from a thought. The inception of a thought is carved by itself; being a fragment, it tends to fade away before being comprehended to be inducted. The ingress of a thought silences the quietude, being perceived by all beyond the language. The thoughts when painted into expressions are layered into the abyssal point to leave the continental shelf beamish. The expressions, when drizzled into words in their own words, are appreciated within the commune. The thoughts being circumscribed to a commune need to be tasted beyond the commune, translating the words into an expression for all; the thoughts breathe, letting the readers sigh and heave. Tasting such a cuisine filled with love for love is ever scrumptious. The thoughts vacillate, to be deciphered, needing a vacuum to flow; she flows with love expressed in love. Having received oeuvres from multiple languages with profound expressions mizzled in English, the far and nigh execute ebullience with their words. The expressions are complemented with colours to make the readers imbued in the ebb and flow of the waves. The sea is ever effervescent, and the waves are simmering with bioluminescence to make you awestruck in the night of the language of thoughts, with beaux arts expressions and many thoughts eagerly waiting to be tasted.

The language of thoughts and expressions blossoms in diverse languages of words, translated for many to taste the language of love through its oeuvres, evincing the language of love in diverse shades. All the creations were self-translated by the beautiful souls – the delightful expressions in Bangla sprinkled by Dr Swayambhu Mukherjee, the serene shrills in Hindi rendered by Shalini Nandkeolyar, the profound dewdrops in Tamil besprented by Dr Janatha Ramanathan, the soothing mizzle in Telugu showered by Prasanna Kkumar, and a few of my oeuvres in Hindi, Malayalam, and Tamil find a place among the exquisite pieces, except for the two oeuvres being manifested elegantly in Hindi by the original creator, Anamika, and graced in its essence in English by Mani Rao.

I extend my sincere gratitude to Prof. Jayita Sengupta for the inception of the idea of translating the love poetry for this year's issue. Her unwavering support has been both ennobling and captivating in this beautiful literary journey.

Love & Light,

Orbindu Ganga
Editor
Poetry Translation, Caesurae Journal
Vol 6, Issue 2, July Issue, Poetry Translation 2025
&
Member, Editorial Board
Caesurae Journal